

EN EL MARCO DEL 29 DE ABRIL
DÍA INTERNACIONAL DE LA DANZA

U QUX CAH

Corazón del Cielo

Unipersonal de Danza Butoh

Una producción de Popol Butoh



18, 19 y 20 de abril de 2025
Viernes, 20 h; sábado, 19 h y domingo, 18 h

TEATRO HELÉNICO
Centro Cultural Helénico
Av. Revolución 1500, Guadalupe Inn, Ciudad de México

U QUX CAH

Corazón del Cielo

Unipersonal de Danza Butoh

Coreografía inspirada en la poética cosmovisión del Universo y la Creación, basada en el libro sagrado maya-quiché *Popol Vuh*. Esta obra representa, de forma sencilla, la narración sobre el origen del cosmos, con música en vivo e improvisación en cinco partes: Cielo vacío, Germen del agua, Comunicación mental, Oscuridad y creación, y Huracán.

El maquillaje blanco, elemento central, simboliza el despojo del ego en un ritual de creación del personaje. Según el arte oriental, como el Teatro Noh japonés, influido por el budismo Zen, esto permite conectarse con los elementos naturales al desprenderse de la propia expresión y encontrar un estado natural.

Esta obra ha sido presentada en el International Butoh Dance en Kioto, Japón, en el Espace Culturel Bertin Poirée TENRI en París, Francia, y en Danza UNAM en Ciudad de México.



Créditos:

Dirección, coreografía e interpretación: Sandra Soto*

Música: Miguel Cicero*

Diseño de iluminación: Kitzia Martínez

Vestuario: Julia y Renata

Difusión y promoción: Dani Rodríguez / @colectivolamochila

*Beneficiarios de Creadores Escénicos con Trayectoria 2022-2025
del Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales (SACPC)



Sandra Soto

Coreógrafa mexicana, directora de Popol Butoh. En activo desde 1999, ha formado parte de la programación en festivales nacionales e internacionales de butoh y seminarios de Teatro Noh en Japón, tomando como premisa dar cuerpo a la transformación poética de esta disciplina, donde crea un lazo artístico con maestros iniciadores del butoh, como Kazuo Ohno (fundador) y su hijo Yoshito Ohno. En México formó parte de la Compañía de Danza Clásica y Neoclásica de Jalisco. Su propuesta como solista la ha llevado a los escenarios más importantes del butoh en el mundo como lo son: París, San Francisco y Kioto. Es gestora y promotora de proyectos internacionales y, como coreógrafa y ejecutante, ha recibido premios en Danza Clásica y Neoclásica de Jalisco, Premios del Público Cultura UdeG, entre otros.

Miguel Cicero

Cursó estudios musicales en el Conservatorio de La Haya, especializándose en clavecín. Desde entonces, ha colaborado como intérprete en conciertos y grabaciones con diversos ensambles de música antigua, explorando la riqueza sonora de la tradición barroca desde una sensibilidad contemporánea. Desde 2023 impulsa un proyecto de difusión centrado en la obra pianística del compositor mexicano Rodolfo Maekawa, rescatando y reinterpretando su legado desde una perspectiva íntima y poética. Durante 15 años fue maestro de clavecín en el Conservatorio Nacional de Música y en la Facultad de Música de la UNAM. Actualmente es profesor de teoría musical en la Escuela de Iniciación Artística No. 1 del INBAL, donde continúa su labor formativa con una visión integradora del arte sonoro.

SECRETARÍA DE CULTURA

Secretaria: Claudia Curiel de Icaza

Subsecretaria de Desarrollo Cultural: Marina Núñez Bernal

CENTRO CULTURAL HELÉNICO

Dirección: Antonio Zúñiga Chaparro

Planeación y proyectos sustantivos: Arnaldo Cruzado Cortés

Programación artística: Luis Arturo García González

Administración: Lizzet Paulina García Morales

Programación y proyectos con los estados: Graciela Cázares

Proyectos institucionales: Christian Cortés

Oferta académica: Aída Andrade

Difusión y prensa: Gaddi Miranda

Operación escénica y producción: Tatiana Olinka Maganda

Administración: Eric Yamil Escalante Rivera,

Yaneth Morales Marcelo, Lucía Robledo Cantero,

Maximiliano Moreno Martínez y Ruth Alejandra Ruíz Piña

Gestión: Laura Zamora Godínez y Daniel Ugalde García

Proyectos estatales: Amanda López Valencia,

Tania Barrientos y Myriam Jiménez Torres

Talleres: Enrique Pérez Hernández

Difusión y diseño: Amparito Hernández, Vladimir Alvarez, Adair Rodríguez,

Lyz Resendiz, Geraldina Lázaro, Frida Dimas y Luis Quiroz

Taquilla: Tania Cruz

Informática: Luis Enrique Perales Quiñones

Asistente de dirección: Sofía Juárez Contreras

Asistente de programación: María Magdalena Sánchez González

Asistencia de operación escénica: Cristina de la Parra

Logística: Edson Daniel Pérez Montesinos

Mantenimiento: Pedro Pablo Cázares y Víctor Padilla

Mensajero: Raúl Reynoso Cruz

TEATRO HELÉNICO

Planta técnica

Iluminación: Ascensión Paz Jiménez

Audio: Eduardo Villalobos

Utilería: Perla Maribel Martínez

Tramoya: Eliud Jiménez

Asistencia de iluminación: José Antonio López y Luis Alberto Salvador

Asistencia de tramoya: Elsa Mendoza,
Salvador Hernández y Gustavo González

Asistencia de utilería: Oscar Serrano

Asistencia de audio: Héctor Moreno

HELÉNICO
CENTRO CULTURAL



Gobierno de
México

Cultura
Secretaría de Cultura